



**Всемирная
организация здравоохранения**

**Рамочная конвенция ВОЗ
по борьбе против табака**

**Конференция Сторон
Рамочной конвенции ВОЗ
по борьбе против табака**

Третья сессия
Дурбан, Южная Африка, 17-22 ноября 2008 г.

Пункт 6.1 предварительной повестки дня

**FCTC/COP/3/18
14 августа 2008 г.**

Доклад об исполнении бюджета и плана работы на 2006-2007 гг. (решение FCTC/COP2(11))

Доклад Секретариата

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад о ходе исполнения охватывает деятельность по осуществлению бюджета и плана работы на период 2006-2007 гг., которые были приняты Конференцией Сторон на ее первой сессии (Женева, 6-17 февраля 2006 г.). ВОЗ исполняла обязанности временного секретариата Рамочной Конвенции ВОЗ по борьбе против табака до сентября 2007 г., когда эти функции перешли к Секретариату Конвенции. В данном документе под термином "Секретариат" подразумевается как временный секретариат, являвшийся отдельной структурой в рамках ВОЗ, так и постоянный Секретариат, обслуживавший в дальнейшем Конвенцию в ходе двухгодичного периода 2006-2007 годов.
2. С целью соблюдения временных рамок, установленных Конференцией Сторон, деятельность, осуществленная в конце 2007 г. в рамках плана работы и бюджета на финансовый период 2008-2009 гг., например развертывание деятельности рабочих групп по Статьям 5.3, 9 и 10, 11, 12 и 13 Конвенции, отражена в промежуточном докладе о ходе исполнения бюджета и плана работы на 2008-2009 гг. (документ FCTC/COP/3/19).
3. На момент проведения первой сессии Конференции Сторон (в начале 2006 г.) Конвенция насчитывала 113 Сторон. Ко второй сессии Конференции Сторон (июль 2007 г.) число Сторон достигло 147 и к концу 2007 г. возросло до 151.

Сессии Конференции Сторон

4. Секретариат организовал осуществление мероприятий, запрошенных Конференцией Сторон на ее первой сессии (Женева, 6-17 февраля 2006 г.), которые включали редактирование, перевод, издание и распространение соответствующих документов, включая протоколы заседаний комитетов.

5. Секретариат также организовал вторую сессию Конференции Сторон, включая выбор места и помещений для проведения заседаний, услуги по проведению Конференции и устный перевод, техническую поддержку, подготовку документации Конференции, оказание поддержки, оплату проезда участников из стран с низким и средне-низким уровнями доходов, оказание поддержки Президиуму и Председателю в процессе созыва сессии, предоставление информации Сторонам и подготовку документов на месте по запросам, а также оказание поддержки комитетам, региональным группам и специальным группам. Секретариат также обеспечил последующие мероприятия после проведения сессии, например решение безотлагательных задач, вытекающих из принятых Конференцией Сторон решений и выпуск официальных отчетов.

6. Работа включала также подготовку к третьей сессии Конференции Сторон, в том числе координацию с Южной Африкой в качестве принимающей стороны, подготовку перечня требований по проведению заседаний и объектов для их проведения и внутреннее планирование подготовки документов.

Система представления отчетности, предусмотренная Конвенцией, и оказание Сторонам поддержки в исполнении этой обязанности

7. В феврале 2006 г. первая сессия Конференции Сторон Рамочной Конвенции ВОЗ по борьбе против табака постановила принять формат представления национальных отчетов в ожидании дальнейшего рассмотрения этого вопроса на следующей сессии. В соответствии с этим решением и с учетом Статьи 21 Рамочной Конвенции Секретариат при содействии экспертов занялся подготовкой интерактивного варианта схемы представления отчетности. Эта удобная для пользования схема призвана облегчить ввод данных и оказать Сторонам содействие в выполнении их обязательств по представлению отчетности, установленных Статьей 21. Предварительное тестирование этой системы в формате "Word" было проведено заинтересованными Сторонами, после чего она была помещена на веб-сайте Секретариата на всех шести официальных языках. Эта схема включает также инструкции, подготовленные Австралией и Канадой по согласованию с Комитетом А на первой сессии Конференции Сторон. Для оказания Сторонам дальнейшего содействия в исполнении обязательств по представлению отчетности Секретариат разослал всем соответствующим Сторонам компакт-диск со схемой отчетности в формате "Word" и сопроводительную записку с инструкциями. Секретариат создал также базу данных, совместимую со схемой в формате "Word", чтобы импортировать, хранить и облегчить анализ докладов Сторон. Секретариат оказал техническое содействие и поддержку в завершении работы над схемой по представлению отчетности более чем 35 Сторонам по просьбе последних, а также в ходе 5 региональных семинаров.

8. Конференция Сторон обратилась также к Секретариату с просьбой готовить ежегодный анализ международного прогресса в осуществлении Конвенции. Секретариат подготовил первый такой доклад в 2007 г. перед второй сессией Конференции Сторон. В этом докладе также изложены проблемы, с которыми столкнулись Стороны в процессе использования схемы отчетности. В результате Конференция Сторон предложила Секретариату пересмотреть существующую схему, а также подготовить вопросы группы 2 для рассмотрения на ее третьей сессии.

9. К 31 декабря 2007 г. Секретариат получил 61 из 87 докладов Сторон, подлежавших представлению к этой дате. В соответствии с Приложением 1 решения FCTC/COP1(14), все доклады Сторон были размещены на веб-сайте Секретариата.

Доклад Секретариат Конвенции

10. Второй сессии Конференции Сторон, состоявшейся в 2007 г. в Бангкоке, были представлены два дополнительных доклада - один от временного секретариата и другой от вновь созданного Секретариата Конвенции. Эти доклады содержат всесторонний обзор основной и вспомогательной деятельности временного секретариата, хода осуществления Рамочной конвенции и представления отчетности Сторонам и переходных мероприятий после назначения руководителя Секретариата Конвенции. В конце 2007 г. началась предварительная работа по подготовке следующего доклада Секретариата, который будет представлен Конференции Сторон на ее третьей сессии, включающая проведение обзора мероприятий переходного периода между временным и постоянным секретариатами и мероприятий, связанных с осуществлением решений Конференции Сторон, принятых на ее второй сессии.

Координация с другими соответствующими органами и административные мероприятия

11. ВОЗ в ее качестве Председателя Специальной межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по борьбе против табака оказывала содействие в проведении работы по реализации Рамочной конвенции. Доклад Генерального секретаря Экономическому Социальному Совету Организации Объединенных Наций от июля 2006 г. содержит описание деятельности этой Целевой группы. Исследовательская группа ВОЗ по вопросам регулирования табачных изделий и Сеть лабораторий по табаку ВОЗ в координации с Секретариатом Конвенции оказала существенную техническую поддержку рабочей группе, созданной Конференцией Сторон, с целью формулирования руководящих принципов в соответствии со Статьями 9 и 10 Рамочной конвенции.

12. Секретариат оказал поддержку Президиуму Конференции Сторон, организовав восемь совещаний в Женеве или в формате видеоконференций, обеспечивая информацию и последующие мероприятия между этими заседаниями, а также оказывая поддержку Председателю Конференции Сторон. Эта работа также включала мероприятия, связанные с наймом руководителя персонала Секретариата Конвенции.

13. Секретариат существенно продвинулся в работе по развитию информированности, сотрудничества и партнерств с целью обеспечения успешной реализации решений Конференции. Эта работа включала проведение совещаний с ответственными должностными лицами и постоянными представительствами Сторон с целью развития двустороннего и глобального сотрудничества и поддержки; проведение совещаний с международными и региональными межправительственными организациями, особенно в связи с их состоявшейся или запрошенной аккредитацией в качестве наблюдателей на Конференции Сторон; проведение консультаций с гражданским обществом и организацию выступлений на крупных профессиональных форумах.

Формулирование руководящих принципов и протоколов и другие мероприятия

14. В решении FCTC/COP1(15) Конференция Сторон постановила приступить к формулированию руководящих принципов осуществления Конвенции. С этой целью были созданы две рабочие группы - одна по Статье 8 и другая по Статьям 9 и 10. Проект руководящих принципов, подготовленный Рабочей группой по Статье 8, и доклад о ходе работы, подготовленный Рабочей группой по Статьям 9 и 10, были рассмотрены второй сессией Конференции Сторон, которая приняла предложенные руководящие принципы по осуществлению Статьи 8, и предложила Рабочей группе по Статьям 9 и 10 продолжить ее работу и представить Конференции Сторон на ее третьей сессии следующий доклад о ходе работы.

15. В решении FCTC/COP1(16) Конференция Сторон постановила сформировать две группы экспертов - одну по подготовке типовой схемы протокола по незаконной торговле на основе Статьи 15 Рамочной конвенции ВОЗ и другую с целью подготовки типовой схемы протокола по трансграничной рекламе, стимулированию продажи спонсорству на основе Статьи 13 Конвенции. Обе эти группы подготовили указанные схемы, которые были представлены на рассмотрение Конференции Сторон на ее второй сессии. Конференция в последующем приняла решение учредить открытый для всех Сторон Межправительственный орган по переговорам с целью подготовки протокола о незаконной торговле табачными изделиями и проведение переговоров по нему, который позволит развить и дополнить положения Статьи 15 Рамочной конвенции. Конференция Сторон также постановила учредить рабочую группу по разработке руководящих принципов в отношении осуществления Статьи 13 Конвенции и представить рекомендации по основным элементам протокола о трансграничной рекламе, стимулировании продажи и спонсорстве, которые дополняют руководящие принципы.

16. На своей первой сессии Конференция Сторон постановила учредить специальную исследовательскую группу по альтернативным сельскохозяйственным культурам, которая будет открыта для заинтересованных Сторон Конвенции. Правительство Бразилии любезно приняло первое совещание этой исследовательской группы (Бразилия, 27-28 февраля 2007 г.), в котором приняли участие делегаты от 13 стран и представители межправительственных и неправительственных организаций. На своей второй сессии Конференция Сторон рассмотрела доклад исследовательской группы и поручила ей продолжить работу и представить третьей сессии Конференции Сторон

доклад, в котором, в частности, будут рассмотрены экономически устойчивые альтернативы табаку, меры по диверсификации сельскохозяйственных культур и возможные альтернативные источники существования. В ноябре-декабре 2007 г. Секретариат начал подготовку ко второму совещанию исследовательской группы; дополнительная информация о работе этой группы содержится в документе FCTC/COP/3/11.

17. В порядке оказания Сторонам дальнейшей поддержки в осуществлении Конвенции между январем 2006 г. и мартом 2007 г. временный секретариат провел шесть семинаров совместно с различными подразделениями ВОЗ. В центре внимания этих семинаров находились: разработка мер борьбы против табака, прогресс в осуществлении Рамочной конвенции ВОЗ, обязательства Сторон по представлению отчетности в соответствии со Статьей 21 Конвенции, подготовка законодательства о борьбе против табака и оценка финансирования и потребностей программ по борьбе против табака. Временный секретариат также провел консультации с отдельными Сторонами для обсуждения вопросов осуществления Конвенции, представляющих интерес для конкретных стран.

18. Другие мероприятия включали создание базы данных об имеющихся финансовых ресурсах с целью облегчения осуществления Конвенции, особенно для использования Сторонами, являющимися развивающимися странами, и Сторонами с переходной экономикой; обмен информацией с депозитарием Рамочной конвенции; предоставление странам по их запросам конкретной информации и помощи по договору, особенно в отношении ратификации, признания, одобрения, официального подтверждения и присоединения к Рамочной конвенции и коммуникация со СМИ по вопросам, имеющим отношение к Конвенции.

Усвоенные уроки и необходимые шаги по совершенствованию работы

19. Основные уроки, вынесенные Секретариатом в период 2006-2007 гг., приводятся ниже.

- Качественная коммуникация между Секретариатом, Сторонами и их партнерами является важнейшим элементом повышения заметности Рамочной конвенции и ускорения ее осуществления.
- Стремительное увеличение числа Сторон за двухгодичный период (151 на конец 2007 г. против 87 на конец 2005 г.) свидетельствует о важности, придаваемой странами Рамочной конвенции, однако это также ведет к увеличению объема работы Конференции Сторон и Секретариата Конвенции и возрастанию возлагаемых на них ожиданий.
- Все Стороны сталкиваются со многими одинаковыми проблемами и затруднениями в осуществлении Конвенции и, таким образом, могут испытывать все большую потребность в международно согласованных инструментах по осуществлению. Эти инструменты (как принятые, так и находящиеся в процессе принятия) в форме протокола, руководящих принципов и докладов уже охватывают большинство (12) статей Конвенции

по существу вопросов. Они будут стимулировать использование наилучшей практики и практических данных, однако следует уделять внимание комплексным проблемам, синергизму и взаимодействию между этими инструментами.

- Представление Сторонами отчетов открывает хорошие возможности для международных обменов опытом и для мониторинга прогресса в деле осуществления Конвенции, однако этот механизм, как правило, недостаточно используется, поскольку большое число Сторон не имели возможности представить доклады вовремя, а также из-за затруднений в стандартизации данных, которые будут ограничивать межстрановое воздействие инструмента.
- Поскольку Секретариат Конвенции функционирует в организационных и управленческих рамках ВОЗ, будет полезно увязывать будущие бюджеты и планы работы с двухгодичным циклом планирования и представления отчетности в ВОЗ. Это будет особенно важно в свете запланированных сроков проведения будущих сессий Конференции Сторон, которые не обязательно обеспечат возможности для такого синергизма.
- Хотя относительно большое число международных и неправительственных организаций, обладающих знаниями по вопросам, имеющим отношение к Конвенции, аккредитованы на Конференции Сторон в качестве наблюдателей, мало кто из них принимал участие в рабочих исследовательских группах, учрежденных Конференцией Сторон. Поэтому необходимо пересмотреть механизмы вовлечения партнеров, обладающих ценными знаниями.
- Важно продолжать изыскивать синергизм и взаимодополняемость между работой Секретариата Конвенции и Инициативы по освобождению от табачной зависимости и других соответствующих программ ВОЗ на глобальном и региональном уровнях с целью обеспечения эффективного планирования и использования знаний и ресурсов и для обеспечения скоординированной эффективной поддержки правительствам в осуществлении Рамочной конвенции.

20. Необходимые шаги по совершенствованию деятельности:

- содействие росту информированности о междисциплинарных аспектах Рамочной конвенции и использование возможности и взаимной выгоды в сотрудничестве между международными организациями, обладающими знаниями, имеющими отношение к целям Конвенции; диверсификация механизмов использования знаний международных партнеров;
- совершенствование коммуникации между Секретариатом Конвенции и Сторонами, в частности предоставление упреждающей информации о деятельности, требующей от Сторон внимания и подготовительных шагов;

- укрепление и оптимизация поддержки, оказываемой Сторонам в оценке их потребностей и в получении доступа к имеющимся ресурсам для осуществления Рамочной конвенции в соответствии с решениями Конференции Сторон о финансовых ресурсах и механизмах оказания помощи;
- развертывание среди потенциальных партнеров по развитию кампаний по повышению информированности с целью мобилизации финансовой и технической поддержки в осуществлении Конвенции для Сторон, являющихся развивающимися странами, и Сторон с переходной экономикой;
- усиление поддержки рабочих групп, формулирующих руководящие принципы по осуществлению различных статей Конвенции, включая предоставление информации и оказание им помощи в выявлении синергизма, взаимодействия и пересекающихся элементов в различных документах;
- дальнейшее совершенствование системы представления отчетности в рамках Конвенции в результате осуществления второго этапа схемы представления отчетности, стандартизации данных (особенно о распространенности употребления табачных изделий) и активизации оказания поддержки Сторонам в выполнении ими обязательств по представлению отчетности;
- рассмотрение возможных путей увязывания принятия бюджета и плана работы Конференцией Сторон с циклом планирования и представления отчетности в ВОЗ;
- удовлетворение потребностей Сторон в межсессионной координации на региональном и субрегиональном уровнях в ходе проведения переговоров по протоколу о незаконной торговле табачными изделиями;
- включение в сферу внутриучрежденческого технического сотрудничества Секретариата Конвенции с Инициативой по освобождению от табачной зависимости других соответствующих департаментов ВОЗ, например в области неинфекционных заболеваний, информации, фактических данных и научных исследований, партнерств и нацеленности на страны.

Финансовые последствия

21. В таблице отражено состояние финансового исполнения. Общие поступления за счет добровольных начисленных взносов Сторон составили 93% от утвержденного бюджета. Другие источники поступлений достигли в общей сложности почти 260 000 долл. США, которые вторая сессия Конференции Сторон выделила на осуществление плана работы на 2008-2009 годы.

22. Показатель освоения имеющихся ресурсов составил 67%. Этот относительно низкий показатель объясняется главным образом задержкой с созданием Секретариата

Конвенции, который приступил к работе лишь во второй половине 2007 г. после назначения его руководителя. Однако показатель технического осуществления является более высоким, поскольку большинство целей, намеченных до второй сессии Конференции Сторон, были в целом достигнуты благодаря координации с другими подразделениями Инициативы по освобождению от табачной зависимости и другими департаментами и региональными бюро ВОЗ. Другим фактором стало экономичное осуществление переходного периода и первоначальной деятельности Секретариата Конвенции. Кроме того, Секретариат Конвенции был вынужден обеспечить параллельное осуществление части рабочего плана на следующий двухгодичный период во второй половине 2007 г. с целью соблюдения крайних сроков, установленных Конференцией Сторон, особенно в связи с проектом руководящих принципов по осуществлению различных статей Конвенции и первой сессией Межправительственного органа по переговорам, в обоих случаях в начале 2008 года.

23. Расходы на деятельность составили 59% от общих расходов, на зарплату пришлось 28% и расходы на поддержку программ ВОЗ составили 13%.

24. Дополнительные подробности содержатся в Приложении.

Таблица

Финансовое исполнение (в долл. США)

Утвержденный бюджет на 2006-2007 гг.	Имеющиеся средства			Расходы			Средства, перенесенные на цели осуществления плана работы на 2008–2009 гг.
	Добровольные начисленные взносы	Прочие поступления	Всего	Осуществление программ	Расходы на поддержку программ	Всего	
8 010 000	7 477 110	262 505	7 739 615	4 481 159	582 551	5 063 710	2 675 905 ^a

^a По состоянию на 31 декабря 2007 г., фактический переходящий фонд, были меньше на 416 207 долл. США, что соответствует раннему началу осуществления в конце 2007 г. плана работы на 2008-2009 гг. с целью соблюсти крайние сроки для разработки руководящих принципов по осуществлению рабочей группой, учрежденной Конференцией Сторон.

ПРИЛОЖЕНИЕ

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ И РАСХОДОВ

1. Поступления

А. Добровольные начисленные взносы (в долл. США)

	Число Сторон	Стороны, осуществившие полный/частичный платеж	Стороны, не осуществившие платежа	Всего добровольные начисленные взносы	Всего внесенные добровольные начисленные взносы	Всего причитающиеся добровольные начисленные взносы
На момент проведения КС1 ^а	113	70/3	40	8 010 000	7 408 184	601 816
После КС1 ^а	38	7/0	31	206 004	68 926	137 078
Всего	151	77/3	71	8 216 004	7 477 110	738 894

^а КС1, первая сессия Конференции Сторон

В. Прочие поступления (в долл. США)

Внебюджетные взносы Австралии	200 000
Платежи сверх начисленных взносов	62 505
Всего	262 505

2. Расходы

А. В разбивке по бюджетным строкам (за вычетом расходов на поддержку программ)

Бюджетная строка	Предусмотрено в бюджете	Фактически
I. Сессии Конференции Сторон (Статья 24.3(a))	1 858 407	2 073 394
II. Система представления отчетности в рамках Конвенции и оказания поддержки Сторонам в выполнении их обязательств (Статья 24.3(b) и (c))	2 212 389	430 504
III. Доклад Секретариата Конвенции (Статья 24.3(d))	588 495	353 097
IV. Координация с другими соответствующими		

органами и административными механизмами (Статьи 24.3(е) и (f))	1 044 248	408 425
V. Разработка руководящих принципов и протоколов и другие мероприятия (Статья 4.3(g))	1 384 955	1 215 739
Итого	7 088 494	4 481 159
Расходы на поддержку программ	921 506	582 551
Всего	8 010 000	5 063 710

B. В разбивке по видам расходов

Деятельность	3 017 334
Заработная плата	1 463 825
Расходы на поддержку программ	582 551
Всего	5 063 710

= = =